

出國報告（出國類別：考察）

# 參加印尼泗水臺灣學校新校舍落成啓用 典禮出國報告

服務機關：教育部僑民教育委員會

姓名職稱：林淑貞督學兼主任委員

派赴國家：印尼

出國期間：97年11月20日至97年11月24日

報告日期：98年2月19日

# 參加印尼泗水臺灣學校新校舍落成啓用典禮

## 出國報告

### 摘要

印尼泗水臺灣學校係於 1995 年 7 月正式獲准設校。因原校址環境不佳，於 2005 年慶祝創校 10 週年時購買新校地，在取得教育部分 2 年各補助新台幣 1000 萬元之允諾下，積極進行新校舍興建及遷校計畫。經董事會、基金理事會、當地僑界、企業界熱心捐款及駐印尼代表處、僑務委員會等之協助，新校舍於 2008 年 8 月完工，9 月遷校，11 月 22 日配合泗水台灣工商聯誼會舉辦 17 週年慶同時舉辦新校舍落成啓用典禮。駐印尼代表處楊代表進添親自出席，本人代表教育部為學校新掛校名及鄭部長所贈臺教之光門額揭牌，並於感恩晚會上對捐資興學之企業、團體、個人及董事會依法頒發獎牌、獎狀或獎勵金，充分表達政府對該校的關心及對捐資興學者的尊崇與嘉勉。由於新校舍之落成啓用已為該校發展奠定新的里程碑，期勉該校未來應掌握新契機，繼續擴大招生人數，使學校在穩健發展中不斷求進步。

# 目 次

|               | 頁次 |
|---------------|----|
| 壹、 緣起及目的..... | 3  |
| 貳、 行程.....    | 4  |
| 參、 心得與建議..... | 10 |
| 一、 心得.....    | 10 |
| 二、 建議.....    | 10 |
| 肆、 附錄.....    | 13 |
| 一、活動相片集錦..... | 13 |
| 二、新聞剪報.....   | 22 |

# 參加印尼泗水臺灣學校新校舍落成啓用典禮

## 出國報告

### 壹、緣起及目的

1991 年代，政府大力推動「南向政策」，部分臺商及其員工舉家遷往東南亞設廠工作，為解決其子女就學及返國銜接升學問題，在各地臺商募款捐資及政府駐外單位協助下，陸續在馬來西亞、印尼、泰國、越南 4 國成立 6 所海外臺北學校。其依「華僑學校規程」向僑務委員會（以下簡稱僑委會）立案，並接受輔導，成為全球 3 千餘所僑校的一員。其中，印尼泗水臺灣學校係於 1995 年 7 月正式獲准設校，設校目的即在提供一所從幼稚園至高中的理想學校，使旅居印尼臺商子女能接受與臺灣相同水準的正規教育。

該校先由印尼華商金峰集團董事長林學善先生免費借用 6 棟 12 間 3 層樓店鋪改為教室使用。校地面積 3066.5 平方公尺，建物面積約 2480 平方公尺，包括教室 30 間，供幼稚園、小學部、國中部、專科教室、辦公室等使用，並有一個極小型運動空地，由原附在後院之一小型停車場改建，相當克難。1999 年該校在呼籲印尼各界共襄盛舉及教育部協助下，至 2000 年終於擁有該校地及校舍。2001 年經向本部申請成為泗水臺北國際學校，2006 年本部核定該校中文校名為泗水臺灣學校。

由於學校位於住商混合區，附近交通擁擠，學校後方有一排超大高壓電塔及墓園，周遭環境不佳，加上校舍係由店鋪改建，不但外觀無法與鄰近新加坡學校美輪美奐的校舍相比，且因空間狹小，無綠地、無操場，學生活動空間有限，專科教室不足，學生宿舍缺乏等各種不利條件下，造成臺商子弟裹足不前，甚至有轉學流失之情形，因此，自 1995 年設校以來，學生人數從未突破百人，校務發展受到相當大之限制。

為嘉惠更多臺商子弟及印尼籍華人兒女，該校在董事會、基金理事會積極籌劃遷校計畫下，於 2005 年慶祝創校十週年時，購買位於 Citraland 文教區七千平方公尺土地。新校地附近設有印尼師範大學、美國學校、歐洲學校，周邊交通順暢，環境幽雅，設校地點頗為理想。

爲了進行遷校工作，學校除於 2007 年 6 月 10 日於新校地舉行新校舍動土典禮外，並成立建校委員會，邀請駐印尼臺北經濟貿易代表處（以下簡稱駐印尼代表處）代表擔任榮譽總召集人，另請黃順良僑務委員（註：泗水臺校前董事長）擔任總召集人，泗水臺灣工商聯誼會李玉璘理事長（註：原印尼臺灣工商聯誼會總會會長）、泗水臺校董事會陳富三董事長、泗水臺校基金理事會呂窗雄理事長擔任副總召集人，下分施工組、募款組、財務組 3 組，將當地重要人士及駐印尼代表處相關人員分別予以納入，以期結合印尼臺商更大的力量來籌募經費，共同完成此一重大遷校任務。

目前該校已在董事會、基金理事會、當地僑界、企業界熱心捐款及教育部、僑務委員會之補助下，2008 年 8 月新校舍順利完工，師生已於 97 學年度第 1 學期開學前（即 2008 年 9 月初）由原校區搬遷到新校區上課，學校並決定配合泗水臺灣工商聯誼會舉辦 17 週年慶同時舉辦新校舍落成啓用典禮，爲學校發展邁向新的里程碑正式揭開序幕。本人奉 鄭部長指示，代表教育部前往出席新校舍落成啓用典禮，爲新掛校名及鄭部長所贈「臺教之光」門額揭牌，並依法對捐資在新臺幣 30 萬元以上者頒發獎牌或獎狀；對於學校能在第 11 屆董事會任內順利完成遷校大業，亦公開頒發教育部獎牌及獎勵金新臺幣 10 萬元，以資嘉勉。

## 貳、行程

### 第 1 天：97 年 11 月 20 日（星期四）

爲配合新校舍落成啓用典禮之時間及飛機航班，於中午 12 時搭乘國泰航空公司 CX421 班機先飛往香港，再由香港於下午 3 時 55 分搭乘國泰航空公司 CX781 班機飛往泗水，於當天晚上 7 時 35 分抵達。出關後，由泗水臺校陳富三董事長接往下榻的旅館。

到旅館後，泗水臺校蔡先口校長、徐金玉主任及陳美秀女士（註：董事長夫人）於大廳迎接，並陪同我至入住的房間。對於學校新校舍能順利完工並啓用，我表達教育部關心、感謝與祝賀之意，陳董事長和蔡校長也就興建校舍期間之甘苦以及近日來爲籌劃新校舍落成啓用典禮之相關事宜及典禮之進程序略加說明，大家相談甚歡，在洋溢一片喜氣中結束第一天的行程。

## 第 2 天：97 年 11 月 21 日（星期五）

早上，蔡校長帶來了僑教會同仁所擬該校遷建新校舍落成啓用典禮新聞稿之傳真，我立即就學校實際規劃情形略做補充後回傳，使同仁能適時發布。

爲了使學校教職員生及董事會能專心籌備明天典禮會場佈置及各項活動安排，避免因我到校而須另爲接待，我在陳美秀女士的安排下，到泗水近郊參訪，順便了解當地印尼人及臺商的生活及居住環境。據悉，當地學生之校外參觀，除了野生動物園外，似乎沒有較具規模或可看性之博物館或美術館等社教機關可供學校安排，學校多只能安排學生到鄰近相關產業工廠做校外學習。由於當地之社教資源較爲缺乏，部分臺商家長會利用寒暑假安排子女返臺參加國內機關學校所辦之各類研習活動，以補強海外學習資源之不足。

晚上，陳董事長邀請多位學校董事及校長一起餐敘，大家對於新校舍興建計畫能在教育部慨然同意補助新臺幣 2000 萬元之號召下，由董事會、基金理事會及熱心人士共組建校委員會，全力發動募款，範圍及於全印尼地區之臺商，甚至僑務委員會也共同贊助，在合計多達 66 個捐資單位及個人強力護持下，終能完成遷校之宏願。談笑中，我可以感受到在場每一個人在無意間所透露出之喜悅與驕傲，使我相信明天這場新校舍落成啓用典禮，必將是一場旅居印尼特別是泗水地區之臺商與僑胞年度最大的盛事。

## 第 3 天：97 年 11 月 22 日（星期六）

在陳董事長的陪同下，我於下午 2 時 50 分抵達學校。

新校舍讓我有驚艷的感覺，一進校門，看到同學們個個臉上都展露出笑容，我隨口問了幾個同學，發現他們對新校園都非常滿意，幸福的神情溢於言表。

下午 3 時在蔡校長引領下，與到校之貴賓一起校園巡禮。首先參觀教學大樓，有三層樓，一樓爲挑高 6 米，寬敞且無壓迫感之室內活動大廳，爲配合晚上的晚會活動，已事先搭好舞臺，排好座位。緊鄰的區域是幼稚園獨立的園區，與其他教學區及活動區有明顯的區隔，每間教室不但採光好、設備齊全，且有隔空的臥舖；廁所的便盆及洗手臺也皆以幼兒之尺寸及高度施工，且有幼兒專屬的遊戲場地，學習環境非常好，

加上自國內聘請多位學驗俱佳的幼教專業師資前來任教，據園長表示，幼稚園已吸引不少鄰近地區的我國籍及印尼籍之幼兒前來就讀。

除幼稚園獨立的園區外，教學大樓另有 12 間普通教室，6 間專科教室，5 間辦公室，以及圖書館、學生活動中心。由於室內大量運用自然採光，加上班級學生人數尚有不足，因此，整個學習空間顯得明亮而寬敞。

接著我們到另一棟餐廳與宿舍參觀，也為三層樓，1 樓是師生餐廳及廚房，均相當整潔且明亮，2、3 樓為校長及教師宿舍，每間皆為套房，1 人 1 間，設備齊全，為來自國內的師長們提供優質的住宿環境，使他們能在此安心奉獻所學。

走到戶外，看到一座標準的籃球場以及 200 米的跑道。校門口及校園內栽種許多樹木，並有綠草如茵的草地及五彩繽紛的草花，將整個校園點綴得相當美麗且充滿朝氣。

校園巡禮後，於下午 4 時前回到教學大樓大廳門前，與駐印尼代表處楊進添代表、建校委員會總召集人黃順良僑務委員、印尼臺商總會任澤樑總會長、學校基金理事會呂窗雄理事長、學校董事會陳富三董事長、泗水臺灣工商聯誼會李玉璘理會長、學校何麗蓉前董事長等 10 人就揭牌位置準備為校名揭牌，一旁有學校學生組成之樂隊演奏歡迎歌，學校教職員生、家長、來賓等亦在旁觀禮，雅加達臺灣學校趙富年校長、泰國中華國際學校周幼蘭前董事長也前來祝賀，場面相當隆重。

唱完國歌後，我們拉下覆蓋校名之布條，泗水臺灣學校之中文校名呈現在大家眼前，掀起一陣掌聲。接著，前往大廳入口處與楊代表、陳董事長、黃僑務委員共同為鄭部長瑞城所贈「臺教之光」門額揭牌；楊代表、黃僑務委員等人繼續在大廳為捐資興學碑揭牌，我亦陪同楊代表、李理事長、陳董事長、黃僑務委員等人至位於學校右側之臺商會館揭牌。然後，我與所有參加揭牌人員於校園前庭之花圃植樹，象徵「十年樹木，百年樹人」之意涵。

揭牌儀式結束後，楊代表與當地地方仕紳、僑界人士舉辦領務僑務座談，我也在校長安排下，與學生、家長座談。座談中，我可以感受到學生因新校舍落成所帶來的喜悅，因為他們終於有符合國際標準的籃球場可以邀請外校的學生到校一比高下；他

們終於有跑道可以跑步，不再是在一塊由停車場改建之小空地上活動；他們終於有專屬餐廳，可以師生一起用餐；他們終於有一間寬敞舒適的圖書室，可以飽覽群籍。總之，有太多過去他們羨慕其他學校的設施，今天他們終於也能在新校園中擁有，也能在一個美輪美奐、綠意盎然的環境中學習與成長，怎能不讓他們高興呢？唯一較不滿意的是覺得學校圖書館書籍太少，他們希望有多一些的華文圖書、小說、漫畫或繪本可以閱讀。

家長會對新校舍亦多表示滿意，並多認為新校舍除會使原流失他校的學生回流外，對於當地我國籍或外國籍學生，亦有相當之吸引力，並希望國內加強提供華語文教材，鼓勵學校推廣華語文教育，相信在可習得華文正體字之誘因下，學生人數之成長，應是指日可待。

感恩晚會於晚上 6 時 30 分舉行，由泗水臺校之周玉笙老師及李志鴻教師擔任主持人。有華僑音樂社之舞獅表演，學生、熱舞社之舞蹈表演以及學生之古箏表演，熱心家長所組成之媽媽合唱團也共襄盛舉，整個晚會節目相當多采多姿。

貴賓致詞方面，主要有泗水工商聯誼會李玉璘理事長、駐印尼代表處楊進添代表、建校委員會總召集人黃順良僑務委員等人分別上臺致詞，我也代表教育部上臺，首先對部、次長由於公務繁忙，且立法院會期尚在進行中，無法親自前來，特代為致意，並說明教育部為了協助泗水臺灣學校新校舍之興建，自民國 95 年起，分 3 年先後共專案補助新臺幣 2200 萬元。今天看到新校舍順利落成，特採取 3 項措施，以示肯定與嘉勉：

一、部長頒贈學校「臺教之光」之門額，祝福學校成為海外臺灣教育之典範。二、依據「捐資教育事業獎勵辦法」規定，對捐資在新臺幣 30 萬元以上未

滿新臺幣 500 萬元者，頒給獎狀，捐資在新臺幣 500 萬元以上未滿新臺幣 1000 萬元者，頒給銀質獎牌，以獎勵近 2 年多來熱心捐款協助學校購地及興建校舍的企業、團體及個人，計有 18 個企業、團體及個人獲獎，其中，集偉化學紙業公司榮獲銀質獎牌 1 座，其餘 17 個的企業、團體及個人獲得獎狀。

三、依據「海外臺灣學校設立與輔導辦法」第 30 條規定及「私立學校法」第 56

條規定，頒贈該校第 11 屆董事會獎牌以及獎勵金新臺幣 10 萬元，以對該屆董事會能在任期內全力推動新校舍興建，工程也在嚴密之監督控管下如期完成，順利達成學校遷校之願景，績效卓著，特予嘉勉。

晚會中，我代表教育部對所有獲獎之單位、企業及個人以及學校董事會逐一頒獎，至於因捐款未達新臺幣 30 萬元而未獲得教育部獎勵之團體或個人，亦同樣表達教育部最崇高之敬意與謝意。

此外，對學校能打破自 1995 年創校以來，學生人數一直無法突破百人之困境，於 97 學年度新學期開始，即達到 144 人，較 96 學年度第 1 學期之 89 人足足增加了 55 位，成長率約 62%，能有如此亮麗之佳績，我認為除了拜新校舍完成及遷校之賜外，蔡先口校長的治校理念及其對學校全心全力的付出，以及所帶領之學校優良教學及行政團隊，亦功不可沒。

展望未來，我提到教育部爲了擴大海外臺灣學校之學生來源，使學校能永續經營，政策上已明定國小 1 年級至高中 3 年級所收中華民國籍的學生只要不低於 50%即可，換言之，即學校有不到 50%的空間可招收印尼籍或其他國籍的學生。因此，我期勉學校能在大家共同努力下，除了鼓勵我國籍學生前來就讀外，也能加強吸引當地學生入學。

晚會中，建校委員會總召集人黃順良僑務委員及學校陳富三董事長亦對捐款者分別頒發捐資興學感謝狀，泗水臺灣工商聯誼會李玉璘理事長則頒發學生獎學金。此外，李理事長及學校何麗蓉前董事長亦共同主持義賣活動，將國內著名書畫家如張炳煌先生等人過去爲該校募款未義賣出去仍由學校保管之書法或國畫作品，順利完成義賣，爲學校籌募經費。由於晚會尚有各界贈送的摸彩獎品，隨著貴賓們先後抽出獲獎者而掀起一波波的高潮，在與會貴賓、學校教職員工、學生、家長、印尼及泗水臺灣工商聯誼會會員等合計約 3、400 人之熱烈參與下，晚會至晚上 10 時多才結束。

#### 第 4 天：97 年 11 月 23 日（星期日）

今天是假日，陳美秀女士安排我到泗水近郊高爾夫球場所附設之渡假村參觀，在旅館人員導覽下，乘坐專車，一覽具有印尼建築特色，各種不同房型、獨棟或連棟之 VILLA

及相關設施，一飽眼福。

晚上，為代表教育部感謝泗水臺校董事會及相關人員於本次興建新校舍及完成遷校工作所付出之辛勞，經商請學校安排，於富臨酒家設宴款待，宴客名單包括建校委員會總召集人黃順良僑務委員、泗水工商聯誼會李玉璘理事長、泗水臺校陳富三董事長賢伉儷、郭宗城董事、林昭全董事、吳祥仁董事賢伉儷（註：家長會前會長）、林彰宏董事、學校理事基金會呂窗雄理事長、家長會張蝶莉會長、徐金玉主任等人。蔡先口校長因參加僑務委員會之返臺參訪研習活動，未能出席；另集偉化學紙業公司林永祥總經理、夫人何麗蓉前董事長於到場致意後，因故先行離席。

席間大家相談甚歡，對於學校於 96 年 6 月 10 日舉辦動土典禮後，能積極募到經費，在建校委員會及董事會監督下，本著臺商務實及高效率的做事方法，依原訂計畫於短短 17 個月，完成 3 棟樓層、7000 平方米樓地板面積的建築工程，完全未受過去幾個月全球油價上漲、原物料價格大幅提升之影響而有預算追加或進度延宕的情形，大家不禁額手稱慶。並感念 2 年多前能在教育部支持下，獲得分年各補助 1000 萬元之允諾，使學校如同吃下一顆定心丸，勇於大力衝刺募款工作，才能有今天的成就，否則如晚一年才推動遷校計畫，以近年來印尼臺商普遍受到全球性經濟衰退及不景氣的影響，要其慷慨解囊，協助學校完成遷校願景，恐已非易事。

餐會中，部分人員對學校基金理事會未能在本次遷校過程中全力支援經費，略有微詞，然瑕不掩瑜，新校舍的落成，畢竟是眾志成城的成果，也是全體旅居印尼泗水地區臺灣人的驕傲，我除了對大家的團結合作表示敬意與謝意外，並期待董事會、學校基金理事會或建校委員會能繼續支持學校，與教育部一起為提供印尼泗水地區臺商子弟優質的幼稚園及中小學教育努力。晚宴在大家互道珍重聲中結束。

## 第 5 天：11 月 24 日（星期一）

一早，在臺校陳董事長賢伉儷送行下，順利搭乘上午 8 時 20 分國泰 CX780 班機飛往香港，於下午 1 時 55 分抵達，稍事停留後，於下午 3 時 15 分繼續搭乘國泰 CX510 班機飛往臺北，於下午 4 時 50 分抵達，結束 4 天的行程。

## 參、心得與建議

### 一、心得

僑民與臺商是國家向海外延伸國力的原動力，也是海外友我的最大力量，加強僑民教育及臺商子女教育，以贏得海外同胞對我政府之向心力有其必要。

此行在印尼看到泗水臺灣工商聯誼會、工商企業、臺商及僑胞辦理泗水臺灣學校遷校，紛紛踴躍捐款，或捐贈相關設備，或提供設備之優惠折扣等，在建校委員會有組織、有方法的推動下，順利完成新校舍之興建及遷校，並利用泗水臺灣工商聯誼會召開 17 週年慶，會員、貴賓雲集之際，舉辦新校舍落成啓用典禮及臺商會館啓用典禮，使印尼泗水及各地臺商、僑胞分享學生或子弟能在新校園受教的喜悅，在 1、2 百人參加新校舍落成啓用典禮及 3、4 百人參加晚上感恩餐會暨聯歡活動下，這場凝聚僑界、臺商、學校的大型盛會，可說辦理得相當成功。

尤其這次泗水臺灣學校新校舍落成啓用典禮，駐印尼代表處楊代表進添親自出席、參加揭牌及感恩晚會，教育部也派員前來祝賀，參加各項活動，並依法令規定對捐資興學之企業、團體或個人以及董事會頒發獎牌、獎狀或獎勵金，充分表達政府對該校的關心及對捐資興學者的尊崇與嘉勉，這對凝聚海外臺商及僑胞對我之向心力以及激發臺商、僑界繼續支持該校，有其意義及價值。

### 二、建議

基於泗水臺灣學校之設立，不僅解決旅居泗水臺商、技術從業人員之子女教育問題，使其有機會接受與國內同一水準且可銜接國內課程之教育，也讓印尼泗水地區華裔子弟、印尼或其他外籍人士子女有學習華語文的場所，尤其本次新校舍之落成及遷校，可說為學校發展奠定新的里程碑，未來如何掌握新契機，使學校在穩健發展中不斷求進步，謹建議如下：

#### **(一) 充實教學軟硬體設備，建構優質學習環境**

建議學校配合教育部每年補助之經費，積極改善學習環境，充實教學軟硬體設備。以該校新建之部份專科教室及圖書館均尚有空間閒置，未來如何透過教育

部每年之補助，逐年充實教學設備及圖書，包括師生所最需要之教材、教具、實驗器材、華文書籍等，學校均應妥善規劃，以建構優質校園，提升學校在國際學校間之競爭力。

## **(二) 充實師資人力及素質，提升教學品質**

為健全學校教學體制，建議加強遴聘國內合格教師到校服務，充實學校師資陣容；運用商借制度，商借國內公立學校優秀之現職教師到校做 1 至 2 年之短期教學，提供與校內教師經驗交流機會；接受教育部遴派領有合格教師證之海外替代教育役男到校服務，解決部分科目師資不足問題。

師資素質提升方面，除加強校內研習外，可利用寒暑假鼓勵教師返臺研習，或從國內邀請教學輔導團或學者專家到校實施教學輔導，以協助教師改進教材教法，充實專業知能。

## **(三) 發展及宣揚學校特色，加強招生宣導**

泗水臺校於 97 年 9 月遷至新校區後，學生人數能由 1 年前之 89 人激增至 144 人，應與該校在 97 年 1 月之泗水地區中小學教育展中加強宣導有關。因此，建議學校應發展課程特色，透過媒體及網路加強宣揚，並於當地教育展或臺僑、僑界所辦活動中加強招生宣導，以鼓勵我國籍及當地華裔或外國學生前來入學，以該校新校舍容量預估可達 2、3 百人計，應尚有招收大量新生之空間。

## **(四) 適時適度調降學費，減輕家長負擔**

「巧婦難為無米之炊」，該校由於學校規模小，單位學生成本高，造成學費必須調高才能支應。以 96 學年度第 1 學期為例，高中部學生 6 人，國中部學生 10 人，為因應分科教學所需支付之人事成本，所訂高中部每學期學費達 5000 美元，國中部學費達 2900 美元，與同屬印尼高中部學生 44 人，國中部學生 66 人之雅加達臺灣學校學費相比較約多出 8 成，家長負擔相當重，此恐亦是當地部分家長無法將學生送來該校就讀之主因。建議學校宜配合學生人數之逐年成長，適時適度調降學費，以減輕家長之負擔，並有利於學校吸引更多學生前來入學。

## **(五) 推動校際及社區交流，強化學校之影響力**

建議學校加強與當地學校及國際學校之交流，如舉辦球類或運動競賽，舉辦臺灣文化或美食展或參加當地政府或民間所辦相關活動，增加學生生活體驗，擴展師生之國際視野。並透過華語文教育之推廣，使學校成爲當地華人或外籍人士學習華語、正體字及中華文化之重要據點，亦是臺商、僑民舉辦慶典、活動及聚會之主要場所。

總之，隨著新校舍之落成啓用，泗水臺灣學校之學生學習環境已獲大幅改善，期待在校長及行政團隊之銳意經營及董事會、家長會鼎力支持下，學校規模能逐步擴大，並朝穩健及卓越發展。

## 肆、附錄

### 一、活動相片集錦

(以下照片由泗水臺校張育源組長協助提供特予致謝)



校園巡禮



參觀學校餐廳



參觀學校廚房



為泗水臺灣學校新掛校名揭牌



與參加新校舍落成典禮之貴賓合影



與趙富年校長（左 1）、呂窗雄理事長（左 2）、陳富三董事長（左 3）、李玉璘理事長（右 1）、何麗蓉前董事長（右 3）、黃順良僑務委員（右 5）等人合影



與駐印尼代表處楊進添代表（右 2）等人共同為教育部鄭部長瑞城頒贈之「臺教之光」門額揭牌



為台商會館揭牌



於校園前庭之花圃植樹



在陳富三董事長陪同下與學生座談



與校長、主任、家長及貴賓座談



與蔡先口校長（後排右 1）、徐金玉主任（後排左 1）張蝶莉家長會長（後排左 2）、泰國中華國際學校周幼蘭前董事長（第 2 排右 2）、陳美秀女士（第 2 排左 1）等及學生合影



代表教育部於感恩晚會上致詞



代表教育部頒發集偉化學紙業公司捐資興學獎牌



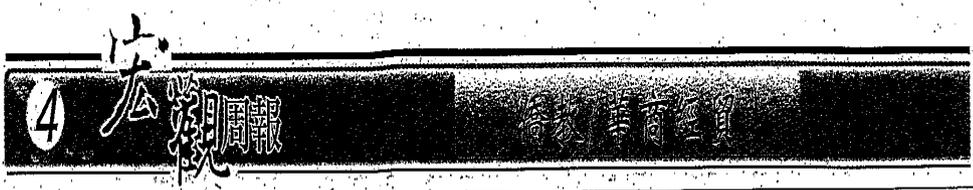
與獲頒教育部捐資興學獎牌或獎狀之全體得獎者合影



代表教育部頒發泗水臺灣學校第 11 屆董事會感謝獎牌，由陳富三董事長代表領獎



代表教育部頒發泗水臺灣學校第 11 屆董事會新台幣 10 萬元獎勵金



# 印尼泗水台灣學校新校舍落成啓用典禮

【本報訊】印尼泗水台灣學校於11月22日，在新校址舉辦落成啓用典禮，並與泗水台商聯誼會合辦感恩晚會。教育部僑教會主委林淑貞代表部長鄭瑞城出席，另我國駐印

尼代表處代表楊進添、印尼台商總會會長任澤輝、本次捐資興建學校者、建校委員會18位成員、台商聯誼會12名理監事、當地重要僑領與地方仕紳等均與會，共襄盛舉。

晚會開始由僑教會主委林淑貞代表教育部致詞，期勉印尼泗水台灣學校成為有競爭力的國際學校，感謝工商企業界踴躍捐款並祝福校運昌隆。楊大使進添期勉台灣學校成為傳承中華文化傳統的典範，培養優秀學生以發揮所學貢獻社會。印尼台商總會任總會會長任澤輝視學校永續經營。建校召集人黃頂良說明建校過程，以一年時間完成此項不可能的任務，以無私無我的精神延

接受。配合本次新校舍落成啟用，自當天下午即展開一系列的慶祝活動，包括：參觀校園、新掛校名揭牌、鄭部長親賜「董教之光」門額揭牌、捐資興學牌揭牌、台商會館揭牌、植樹紀念、頒發僑務座談、蔣教座談等以及感恩晚會。預計有400多位各界人士參加，此盛會將凝聚僑界、台商與學校之向心力，為本年度印尼僑界重大盛事。

續及宣揚中華文化。鄭部長頒發興學獎牌1面與獎狀17紙，獎勵捐款者捐資興學義舉，並對該校董事會完成建造永久校舍使命，頒發感謝獎牌及10萬元獎金，由該校董事長陳富三代表



S1

Dong Zhao SI SHUI CHEN BAO

泗水晨报

國際日報集團

2008年11月24日 (星期一) Monday November 24, 2008

華社新聞

INTERNATIONAL MEDIA GROUP

# 泗水台灣學校遷建新校舍启用盛典 校园环境一流 欢迎各界子女就读



台灣學校董事長陳富三、建校召集人黃順良、台灣工商聯誼會理事長李五璋、台灣僑務委員會副委員長、台灣學校校長等先主持剪綵儀式



台灣學校董事長陳富三、台灣工商聯誼會理事長李五璋、印尼僑務委員會會長吳俊亮主持剪綵名譽儀式



台灣教育部林淵真主委和台灣學校董事長陳富三、校長張先口及學生家長代表、學生們合影

【本報泗水訊】11月22日，位於泗水 CITRALAND 台灣學校舉行新校舍落成启用典禮，出席启用典禮的嘉賓有泗水台灣學校董事長陳富三、泗水台灣學校建校召集人黃順良、台灣學校校長張先口、台灣駐印尼經濟貿易處代表林進添、台灣教育界林淵真主委、印尼僑務委員會會長吳俊亮、印尼工商聯誼會理事長李五璋、印尼華商總會東爪哇分會主席黃登立等。

(更多新聞請見國際日報)

## 東爪 泗水 晨報

Dongzhao Siskai Chen Bao  
sscb@ink.net.id

國際日報集團

www.yimngojournal.com

Jawa Pos Group

Jl. Sumatra 31 G Surabaya 60281

Fax: (031) 5041923

Tel: (031) 5040587-5055816-17

# 泗水台湾学校新校舍启用盛典

## 7千方米校园一流 欢迎各界子女就读



台湾学校校方领导人和到嘉嘉宾合影



揭牌仪式结束后,到场嘉宾都以热烈掌声庆祝这有意义的时刻

【本报泗水讯】11月22日,位于泗水 Citra land 台湾学校举行新校舍落成启用典礼,出席启用典礼的嘉宾有泗水台湾学校董事长陈富三、泗水台湾学校建校总召集人黄顺良、台湾学校校长蔡先口、台湾驻印尼经济贸易处代表林进添、台湾教育部林副委员长、印尼总会任祥霖、泗水台商联谊会理事长李玉珠、印尼华人和平统一促进会会长吴俊尧、印尼华商会东爪分会主席黄省立等。

自下午3时开始起,启用典礼正式开始,由校方领导与嘉宾们一同参观校园,并一同主持新挂校名揭牌、教育部主任亲赐“台教之光”、门楣揭牌、请奖兴学碑揭牌、台商会揭牌、植树纪念、侨务讲座会、侨务讲座会等仪式。当晚还举行一场盛大的感恩晚会,有400多人参加的聚餐暨联

欢活动,晚会也是凝聚当地台商、侨界的大型聚会。

现场,据台湾学校校长蔡先口介绍,泗水台湾学校创办艰难,13年来三迁校址,一附颠簸辛苦倍尝,终于盼到了学校教学环境获得了改善,董事会与家长会的大人们才展

露欣慰的笑容。他回忆到,想起1995年七月,学校获准创设之初,承蒙金峰集团董事长林文光慷慨无偿出借 Maspiem 五栋三层楼店屋,学校开始又上课教室。1997年聚集众多台商捐资之策,才好不容易买下了第一栋校舍,位于徐厝利

祖十二栋新建之楼层及一小型运动场,全校面积3066平方米。2005年起迁校宏愿,先自费购买泗水 Citraland 7000平方米新校地,隔年差委会、董委会以及热心人士共建设委员会,积极发动募款,范围及全印尼。下接 B7 版

一社社中 號第千七第

# 國際日報

一九八二年創刊

NO. 0684

www.yimiguojiribao.com

PT. INTER MEDIA PROMOSINDO

## 泗水台湾学校新校舍启用盛典

上海 B6 版

泗水台湾学校新校舍落成启用盛典,由台湾学校校长蔡先口主持,出席嘉宾有台湾教育部林副委员长、印尼总会任祥霖、泗水台商联谊会理事长李玉珠、印尼华人和平统一促进会会长吴俊尧、印尼华商会东爪分会主席黄省立等。典礼在下午3时开始,由校方领导与嘉宾们一同参观校园,并一同主持新挂校名揭牌、教育部主任亲赐“台教之光”、门楣揭牌、请奖兴学碑揭牌、台商会揭牌、植树纪念、侨务讲座会、侨务讲座会等仪式。当晚还举行一场盛大的感恩晚会,有400多人参加的聚餐暨联欢活动,晚会也是凝聚当地台商、侨界的大型聚会。

现场,据台湾学校校长蔡先口介绍,泗水台湾学校创办艰难,13年来三迁校址,一附颠簸辛苦倍尝,终于盼到了学校教学环境获得了改善,董事会与家长会的大人们才展露欣慰的笑容。他回忆到,想起1995年七月,学校获准创设之初,承蒙金峰集团董事长林文光慷慨无偿出借 Maspiem 五栋三层楼店屋,学校开始又上课教室。1997年聚集众多台商捐资之策,才好不容易买下了第一栋校舍,位于徐厝利祖十二栋新建之楼层及一小型运动场,全校面积3066平方米。2005年起迁校宏愿,先自费购买泗水 Citraland 7000平方米新校地,隔年差委会、董委会以及热心人士共建设委员会,积极发动募款,范围及全印尼。下接 B7 版